COFRA®

BORN TO WORK



# EU DECLARATION OF CONFORMITY

| | | |
|---|---|---|
| IT | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE | 3 |
| EN | EU DECLARATION OF CONFORMITY | 4 |
| DE | EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | 5 |
| FR | DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ | 6 |
| ES | DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD | 7 |
| PT | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | 8 |
| HU | EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | 9 |
| SL | IZJAVA EU O SKLADNOSTI | 10 |
| NL | EU-CONFORMITEITSVERKLARING | 11 |
| SV | EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE | 12 |
| NO | EUS SAMSVARSERKLÆRING | 13 |
| DA | EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | 14 |
| FI | EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS VAKUUTUS | 15 |
| LV | ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 16 |
| IS | ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING | 17 |
| EL | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ | 18 |
| HR | EU IZJAVA O SUKLADNOSTI | 19 |
| PL | DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE | 20 |
| BG | ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | 21 |
| LT | ES ATITIKTIES DEKLARACIJA | 22 |
| CS | EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | 23 |
| RO | DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE | 24 |
| TR | AB UYGUNLUK BEYANI | 25 |
| ET | ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON | 26 |
| SR | ЕУ ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ | 27 |
| SK | EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE | 28 |

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

**Il Fabbricante:**

**COFRA S.R.L.**
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**
**76121 BARLETTA**
**ITALIA**

**dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale):**

| CODICE DI PRODUZIONE | CODICE COMMERCIALE | CATEGORIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**è conforme al Regolamento UE 2016/425 ed alle norme armonizzate EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**L'amministratore Unico**
**Giuseppe Cortellino**

EN

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**The manufacturer:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**declares under its exclusive responsibility that the PPE (Personal Protective Equipment):**

| PRODUCT CODE | CUSTOMER'S CODE | CATEGORY |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**Is in compliance with the EU Regulation 2016/425 and the harmonized standard EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**Cofra S.r.l.**
**Managing Director**
**Giuseppe Cortellino**

DE

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Der Hersteller:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**erklärt auf eigene, alleinige Verantwortung, dass die PSA (Persönliche Schutzausrüstung):**

| HERSTELLUNGSCODE | HANDELSNUMMER | KATEGORIE |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**der EU-Verordnung 2016/425 und den harmonisierten Normen EN ISO 13688:2013/A1:2021, entspricht.**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Alleiniger Geschäftsführer**
**Giuseppe Cortellino**

FR

# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**Le Fabricant:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**déclare sous sa seule responsabilité que l'EPI (Équipement de Protection Individuelle):**

| RÉFÉRENCE DE PRODUCTION | RÉFÉRENCE COMMERCIALE | CATÉGORIE |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**est conforme au Règlement UE 2016/425 et aux normes harmonisées EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, le 24/07/2023**

COFRA S.R.L.
le PDG
Giuseppe Cortellino

ES

# DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

**El Fabricante:**

**COFRA S.R.L.**
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**
**76121 BARLETTA**
**ITALIA**

**declara bajo su exclusiva responsabilidad que el EPI (Equipo de protección individual):**

| CÓDIGO DE PRODUCCIÓN | CÓDIGO COMERCIAL | CATEGORÍA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**cumple con el Reglamento UE 2016/425 y con las normas armonizadas EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Administrator Ùnico**
**Giuseppe Cortellino**

PT

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

**O fabricante:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**declara, sob a sua exclusiva responsabilidade que o EPI (equipamento de protecção individual):**

| CÓDIGO DE PRODUÇÃO | CÓDIGO COMERCIAL | CATEGORIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**cumpre as disposições do Regulamento da UE 2016/425 e as normas harmonizadas EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**O Diretor**
**Giuseppe Cortellino**

HU

# EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**A Gyártó:**

**COFRA S.R.L.**
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**
**76121 BARLETTA**
**ITALIA**

**saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi PPE (Személyes védőfelszerelés):**

| GYÁRTÁSI KÓD | ÜZLETI KÓD | KATEGÓRIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**megfelel az EU 2016/425 sz. Rendeletnek és az EN ISO 13688:2013/A1:2021, harmonizált szabványoknak.**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Egyedüli igazgató**
**Giuseppe Cortellino**

SL

# IZJAVA EU O SKLADNOSTI

**Proizvajalec:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**na lastno odgovornost izjavlja, da je osebna varovalna oprema (OVO):**

| PROIZVODNA KODA | TRGOVSKA OZNAKA | KATEGORIJA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**skladna z Uredbo EU št. 2016/425 in usklajenimi standardi EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Edini direktor**
**Giuseppe Cortellino**

NL

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

**De fabrikant**

**COFRA S.R.L.**
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**
**76121 BARLETTA**
**ITALIA**

**verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen)**

| PRODUCTIECODE | COMMERCIËLE CODE | CATEGORIE |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**in overeenstemming is met EG-verordening 2016/425 en de geharmoniseerde normen EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Enige bestuurder**
**Giuseppe Cortellino**

SV

# EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**Tillverkaren:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**förklarar på eget ansvar att PSU (Personlig skyddsutrustning):**

| PRODUKTIONSKOD | KOMMERSIELL KOD | KATEGORI |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**överensstämmer med EU-förordningen 2016/425 och de harmoniserade standarderna EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Direktören**
**Giuseppe Cortellino**

NO

# EUS SAMSVARSERKLÆRING

**Produsent:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**erklærer på eget ansvar at dette PVU (Personlig verneutstyr):**

| PRODUKSJONSKODE | HANDELSVAREKODE | KATEGORI |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**oppfyller EU-forordning 2016/425 og gjeldende standard EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Konserndirektør**
**Giuseppe Cortellino**

DA

# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

**Fabrikant:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**erklærer på eget ansvar, at PPE (Personlige værnemidler):**

| PRODUKTIONSKODE | HANDELSLOV | KATEGORI |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**Er i overensstemmelse med EU-forordning 2016/425 og de harmoniserede standarder EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Direktør**
**Giuseppe Cortellino**

FI

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS VAKUUTUS

**Valmistaja:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**vakuuttaa omalla vastuullaan, että henkilönsuojavaruste (PPE):**

| VALMISTUSKOODI | KAUPALLINEN KOODI | KATEGORIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**noudattaa EU:n asetusta 2016/425 ja yhdenmukaistettuja standardeja EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Johtaja**
**Giuseppe Cortellino**

LV

# ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

**Ražotājs:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**deklarē savā vienīgajā atbildībā, ka PPE (Personāla Aizsargājošs Aprīkojums):**

| RAŽOŠANAS KODS | KOMERCIĀLAIS KODS | KATEGORIJA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**atbilst ES regulai 2016/425 un harmonizētajiem standartiem EN ISO 13688:2013/A1:2021,.**

**Barletta, 28/02/2018**

**COFRA S.R.L.**
**Vienīgais direktors**
**Giuseppe Cortellino**

IS

# ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

**Framleiðandinn:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**lýsir því yfir alfarið á eigin ábyrgð að persónuhlífarnar (PPE)**

| FRAMLEIÐSLUKÓÐI | VIÐSKIPTAKÓÐI | FLOKKUR |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**séu í samræmi við ESB-reglugerð nr. 2016/425 og samhæfðu staðlana EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Eini framkvæmdastjórinn**
**Giuseppe Cortellino**

EL

# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**Ο Κατασκευαστής:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALΊA

**δηλώνει υπό την αποκλειστική της ευθύνη ότι το ΜΑΠ (Μέσο Ατομικής Προστασίας):**

| ΚΩΔΙΚΌΣ ΠΑΡΑΓΩΓΉΣ | ΕΜΠΟΡΙΚΌΣ ΚΏΔΙΚΑΣ | ΚΑΤΗΓΟΡΊΑ |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**συμμορφώνεται προς τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425 και τα εναρμονισμένα πρότυπα EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.r.l.**
**Ο Αποκλειστικός Διευθυντής**
**Giuseppe Cortellino**

HR

# EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

**Proizvođač:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**pod isključivom odgovornošću izjavljuje da je OZO (osobna zaštitna oprema):**

| ŠIFRA PROIZVODA | TRGOVAČKA ŠIFRA | KATEGORIJA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 i usklađenim standardima EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Jedinstveni direktor**
**Giuseppe Cortellino**

PL

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**Producent:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**oświadcza na własną odpowiedzialność, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):**

| KOD PRODUKCYJNY | KOD HANDLOWY | KATEGORIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 oraz zharmonizowanymi normami EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Wyłączny Dyrektor**
**Giuseppe Cortellino**

BG

# ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

**Производител:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**декларира на своя отговорност, че ЛПС (лични предпазни средства):**

| ПРОДУКТОВ КОД | ТЪРГОВСКИ КОД | КАТЕГОРИЯ |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**са в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС и хармонизираните стандарти EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

Barletta, 24/07/2023

COFRA S.R.L.
Едноличен директор
Джузепе Кортелино (Giuseppe Cortellino)

LT

# ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

**Gamintojas:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**prisiimdamas visišką atsakomybę, pareiškia, kad AAP (asmeninės apsaugos priemonė):**

| GAMYBOS KODAS | PREKYBINIS KODAS | KATEGORIJA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir darniųjų standartų EN ISO 13688:2013/A1:2021, reikalavimus.**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Vienintelis direktorius**
**Giuseppe Cortellino**

CS

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Výrobce:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že OOP (osobní ochranné prostředky):**

| VÝROBNÍ KÓD | OBCHODNÍ KÓD | KATEGORIE |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**odpovídá nařízení (EU) 2016/425 a harmonizovaným normám EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Ředitel**
**Giuseppe Cortellino**

RO

# DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

**Producătorul:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**declară pe propria răspundere că echipamentele de protecție personală (EPP):**

| CODUL DE PRODUCȚIE | CODUL COMERCIAL | CATEGORIE |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**respectă Regulamentul UE 2016/425 și standardele armonizate EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Director unic**
**Giuseppe Cortellino**

TR

# AB UYGUNLUK BEYANI

**Üretici:**

**COFRA S.R.L.**
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**
**76121 BARLETTA**
**ITALIA**

**kendi sorumluluğu altında KKE'nin (Kişisel Koruyucu Ekipman):**

| ÜRETIM KODU | TICARI KOD | KATEGORI |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**2016/425 sayılı AB Yönergesi ve EN ISO 13688:2013/A1:2021, sayılı harmonize edilmiş standartlara uygun olduğunu beyan eder.**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Tek Yönetici**
**Giuseppe Cortellino**

ET

# ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

**Tootja:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**kinnitab oma täielikul vastutusel, et PPE (isikukaitsevahendid):**

| TOOTMISKOOD | ÄRISEADUSTIK | KATEGOORIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**vastab EÜ regulatsioonile 2016/425 ja ühtlustatud standardile EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Ainujuht**
**Giuseppe Cortellino**

SR

# ЕУ ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

**Произвођач:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**под искључивом одговорношћу изјављује да је LZO (лична заштитна опрема):**

| ШИФРА ПРОИЗВОДА | ТРГОВАЧКА ШИФРА | КАТЕГОРИЈА |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**у складу с Уредбом (ЕУ) 2016/425 и усклађеним стандардима EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Јединствени директор**
**Ђузепе Кортелино**

SK

# EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

**Výrobca:**

COFRA S.R.L.
VIA DELL'EURO, 53-57-59
76121 BARLETTA
ITALIA

**Vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že Osobná Ochranná Pomôcka (OOP):**

| VÝROBNÝ KÓD | OBCHODNÝ KÓD | KATEGÓRIA |
|---|---|---|
| V617-0 | NAYBA | I |

**Je v zhode s Nariadením EÚ 2016/425 a harmonizovanými normami EN ISO 13688:2013/A1:2021, .**

**Barletta, 24/07/2023**

**COFRA S.R.L.**
**Konateľ**
**Giuseppe Cortellino**